

RELATORIO DA DIRECÇÃO

DA

Associação Commercial e Industrial

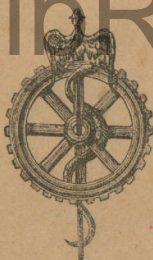
DE

AVEIRO



Anno de 1908

bihRIA



AVEIRO

TYP. «MINERVA CENTRAL» DE JOSÉ BERNARDES DA CRUZ

1909

RELATORIO DA DIRECÇÃO

DA

Associação Commercial e Industrial

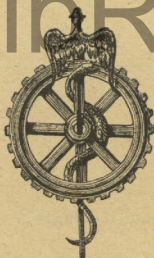
DE

AVEIRO



Anno de 1908

bibRIA



AVEIRO

TYP. «MINERVA CENTRAL» DE JOSÉ BERNARDES DA CRUZ

1909

bibRIA



IN MEMORIAM

SOCIOS FALLECIDOS

bibRIA

João Gonçalves Gamellas



IN MEMORIAM

SOCIETY OF FRIENDS

bibRIA

of Friends

Socios honorarios

Conselheiro Albano de Mello Ribeiro Pinto
Dr. Jayme de Magalhães Lima
Conselheiro José Coelho da Motta Prego
Conselheiro Silverio Augusto Pereira da Silva

1908-1909

bibRIA

Corpos gerentes para o bienio de 1909 a 1911

Assembleia geral

Presidente

Domingos José dos Santos Leite

Vice-Presidente

Francisco Antonio Meyrelles

1.º Secretario

João Francisco Chrisostomo

2.º Secretario

Francisco Pinto d'Almeida

Direcção

EFFECTIVOS

Presidente

Jayme Duarte Silva

Secretario

Albino Pinto de Miranda

Vogaes

Alfredo Augusto de Lima e Castro

Augusto Carvalho dos Reis

José Marques d'Almeida

SUBSTITUTOS

Presidente

João Vieira da Cunha

Secretario

João Trindade

Vogaes

Joaquim Dias Abrantes

José do Nascimento Ferreira Leitão

Francisco Migueis Picado

bibRIA

Associação Commercial e Industrial de Aveiro

Lista dos socios effectivos

Abel Ferreira da Encarnação
Agostinho de Deus da Loura
Agostinho Marques da Loura
Albano da Costa Pereira
Albano Duarte Pinheiro e Silva
Aberto João Rosa
Albino Pinto de Miranda
Alexandre Ferreira da Cunha e Sousa
Alfredo Augusto de Lima e Castro
Alfredo Esteves
Alfredo Henriques
Alfredo Manso Preto
Alipio Pires
Anselmo A. Maria da Silva
Anselmo Ferreira
Antonio d'Almeida Vidal
Antonio Augusto da Silva
Antonio da Cruz Bento
Antonio da Cunha Coelho
Antonio da Cunha Pereira

Antonio da Cruz Novo
Antonio da Costa Junior
Antonio Ernesto Souto Ratolla
Antonio Ferreira Patação Pacheco
Antonio Gomes Ribeiro
Antonio Gonçalves Bartholomeu
Antonio Gonçalves Teixeira & C.^a
Antonio Henriques
Antonio da Maia
Antonio Manoel da Silva
Antonio Maria da Costa Pato
Antonio Maria Ferreira
Antonio Marques d'Almeida
Antonio Nunes da Anna
Antonio Nunes de Mattos
Antonio Nunes Rafeiro
Antonio d'Oliveira
Antonio de Pinho Nascimento
Antonio dos Reis Santo Thyrso
Antonio dos Reis Santo Thyrso Junior
Antonio dos Santos Gamellas
Antonio dos Santos Lé
Antonio Teixeira
Antonio Valentim Pedrosa
Armando da Cunha Azevedo (Dr.)
Arnaldo Augusto Alvares Fortuna
Augusto Carvalho dos Reis
Augusto Lopes Coelho
Bernardo de Sousa Torres
Brito & C.^a
Carlos da Silva Mello Guimarães
Cesar da Cruz
Casimiro da Silva dos Santos
David Augusto Sarabando

David da Silva Mattos
Domingos João dos Reis
Domingos José dos Santos Leite
Domingos Luiz Valente d'Almeida
Domingos da Naia
Domingos Pereira Campos
Domingos Pereira Guimarães
Duarte Ferreira Pinto Basto
Eduardo Dias Limas
Eduardo Maria de Bastos
Eduardo d'Oliveira Barbosa
Eduardo de Pinho das Neves
Elias da Maia Villar
Elias dos Santos Gamellas
Elias dos Santos Urbano
Elysio Filinto Feio
Ernesto Simões Maio
Eugenio Ferreira da Costa
Filippe Dias de Carvalho
Firmino Simões da Silva
Florentino Vicente Ferreira
Francisco Antonio Meyrelles
Francisco Antonio das Neves
Francisco Augusto da Fonseca Regalla
Francisco Augusto da Silva Rocha
Francisco Baptista Coelho
Francisco Casimiro da Silva
Francisco Ferreira
Francisco Ferreira da Maia
Francisco da Maia Romão
Francisco Maria de Carvalho Branco
Francisco Maria dos Santos Freire
Francisco Migueis Picado
Francisco da Naia Sardo

Francisco Nunes Ferreira
Francisco d'Oliveira
Francisco d'Oliveira e Silva
Francisco Pinto d'Almeida
Francisco dos Santos Pereira de Mello
Francisco Ventura
Gonçalo Fernandes Rendeiro
Gustavo Ferreira Pinto Basto
Germano da Costa
Henrique dos Santos Rato
Ignacio Marques da Cunha
Jacintho Agapito Rebocho
Jayme Duarte Silva (Dr.)
Jeremias Vicente Ferreira
Jeronymo Baptista Coelho
Jeronymo Simões Peixinho
João Bernardo Ribeiro Junior
João Baptista Garcez
João Campos da Silva Salgueiro
João da Costa Ferro
João Dias
João Fernandes Silva
João Ferreira Leitão (Padre)
João Ferreira dos Santos
João Francisco Chrisostomo
João Francisco Leitão
João Maria Ribeiro Balacó
João Maria dos Santos
João Nunes da Maia
João d'Oliveira
João de Pinho Vinagre
João Pinho das Neves Alleluia
João Pinto de Miranda
João Rodrigues da Paula

João dos Santos Silva
João Simão
João Trindade
João Vieira da Cunha
Joaquim Coelho da Silva
Joaquim Dias Abrantes
Joaquim Ferreira Felix
Joaquim José Paulino
Joaquim Maria Alla
Joaquim Mendes d'Araujo
Joaquim Rodrigues de Faria
Joaquim da Rocha
Joaquim Simões Peixinho (Dr.)
Joaquim Ventura
José Almeida dos Reis
José Antonio Marques
José Augusto Ferreira
José Bernardes Cruz
José de Deus da Loura
José de Deus da Loura Junior
José Fernandes de Jesus
José Gonçalves Gamellas
José Manoel Rodrigues
José Maria dos Santos Freire Junior
José Maria dos Santos Oliveira
José Maria da Silva Bucho
José Maria da Costa Junior
José Maria Nunes Branco
José Maria de Pinho das Neves Alleluia
José Marcos de Carvalho
José Marques d'Almeida
José Marques Soares
José Martinho d'Oliveira
José do Nascimento Ferreira Leitão

José Nunes da Anna
José Nunes Ferreira Ramos
José Pereira Branco
José Pereira Junior
José de Pinho das Neves
José Rodrigues Mourinho
José dos Santos Alexandre
José dos Santos Capello
José Trindade
Julio Maria Rodrigues
Leonardo da Cruz Bento
Lourenço Peixinho (Dr.)
Luiz da Cruz Moreira
Luiz Henriques
Luiz da Naia e Silva
Luiz da Silva Mello Guimarães
Luiz Soares
Mannes Nogueira
Manoel Anthero Baptista Machado
Manoel Augusto Henriques Pinheiro
Manoel Barreiros de Macedo
Manoel Bernardo Moreira Junior
Manoel Branco Pata
Manoel da Cruz Junior
Manoel da Cunha Gil
Manoel Ferreira Patacão
Manoel Francisco Leitão
Manoel Gonçalves Moreira
Manoel Henriques
Manoel Homem de Carvalho e Christo
Manoel Joaquim da Silva
Manoel de Lemos Junior
Manoel Lopes da Silva Guimarães
Manoel Lourenço Dias

Manoel Luiz Ferreira
Manoel Maria da Costa
Manoel Maria Amador
Manoel Maria da Silva Costa
Manoel Maria dos Santos Freire
Manoel Marques d'Almeida Bastos
Manoel Marques da Cunha
Manoel Migueis Picado
Manoel Nunes Figueiredo
Manoel dos Reis
Manoel da Rocha
Manoel Rodrigues Pereira de Carvalho (Dr.)
Manoel Rodrigues Vieira (Padre)
Manoel Ribeiro da Silva
Manoel Simões Maio da Fonte
Manoel Simões de Pinho
Manoel dos Santos Alexandre
Manoel de Sousa Lopes
Manoel dos Santos Pato
Maximo Henriques d'Oliveira
Pompeu da Costa Pereira
Pompilio Simões Ratolla
Primo da Naia
Ricardo Pereira Campos
Rufino da Costa
Silverio Augusto Barbosa de Magalhães
Sebastião Pereira de Figueiredo
Teophilo João dos Reis
Tobias da Costa Pereira
Valentim Marques da Silva
Venancio Dias da Silva

bibRIA

Jury commercial para 1909



1.ª PAUTA

Antonio Augusto da Silva
Antonio Manoel da Silva
Albino Pinto de Miranda
Eugenio Ferreira da Costa
Francisco Migueis Picado
João José Trindade
José Marques d'Almeida
Alfredo Augusto de Lima e Castro
Elias dos Santos Gamellas
Francisco Pinto d'Almeida
Francisco Antonio Meyrelles
João Pereira Campos
Ignacio Marques da Cunha
José Gonçalves Gamellas
Francisco Ferreira da Maia
Domingos João dos Reis
Domingos Pereira Guimarães
Joaquim Dias Abrantes
Luiz da Naia e Silva
Domingos José dos Santos Leite
José Augusto Ferreira

2.ª PAUTA

Manoel Gonçalves Moreira
Ricardo Pereira Campos
Carlos Rodrigues Creso
Francisco Ventura
João Campos da Silva Salgueiro
João Pinto de Miranda
Manoel Lopes da Silva Guimarães
José Trindade
Manoel da Cruz Junior
João Rodrigues da Paula
Manoel Homem de Carvalho Christo
Tobias da Costa Pereira
Alfredo Esteves
Eduardo Vieira
Albano da Costa Pereira
Domingos Luiz Valente d'Almeida
Eduardo Augusto Ferreira Osorio
Anselmo Ferreira
João da Naia e Silva
José do Nascimento Ferreira Leitão
Alberto da Cunha Azevedo

Relatorio da Direcção

bibRIA

bibRIA

Senhores:

bibRIA

Em cumprimento do que dispõem os Estatutos, vimos hoje perante a assembleia geral desta Associação dar conta do modo por que nos conduzimos no desempenho do encargo com que vos dignastes honrar-nos.

Foi em obediencia ao que em assembleia geral de 21 de fevereiro do anno findo deliberastes, que nós fômos chamados a assumir a direcção desta collectividade, e della tomámos posse logo em 22, succedendo a directôres cujo zêlo muito apreciámos, lamentando todos nós que motivos que nos cumpre respeitar os levassem a pedir-vos a exoneração de cargos que com tanta distincção e vantagem vinham exercendo.

Foi curto o tempo da nossa gerencia, e, já por esta circumstancia, já porque casos de vulto se não déram para os quais a nossa intervenção houvésse de sêr reclamada, a muito pouco se reduz a exposição do que fizemos durante a nossa gerencia que findou em 31 de dezembro último.

No que respeita ao funcionamento normal desta Associação, crêmos têr cumprido com o que os Estatutos nos impunham, não havendo descuidado assumpto algum que á nossa consideração houvésse de sêr sujeito.

Assim, a pedido da Associação Commercial de Villa-Real, procurámos, quanto em nós coube, interessar os representantes do nosso círculo em côrtes para que se provésse de remédio ás antigas e bem fundadas reclamações do commercio de venda fixa contra a concorrência dos vendedôres ambulantes, normalizando-se e elevando-se equitativamente a pequenissima taxa que estes pagam trimestralmente para podêrem exercer os seus ramos de commercio. Pedimos, por isso, que, na falta duma medida extensiva a todo o país, fôsem approvadas as taxas que a Camara Municipal d'Aveiro se propunha lançar aos referidos vendedôres, não se limitando a sua applicação exclusivamente á cidade, mas a todo o concelho. Foi esta questão principiada a tratar no parlamento, e folgâmos de registrar aqui o nosso reconhecimento a todos os illustres deputados deste

círculo, nomeadamente ao ex.^{mo} sr. dr. João Pereira de Magalhães pelo interesse que mostrou na defesa desta justíssima pretensão que, por circunstancias supervenientes, ainda não obtêve a solução desejada.

Na defesa dos interesses commerciaes e industriais desta região, julgámos tambem conveniente secundar a Camara Municipal d'Aveiro e a da villa d'Agueda, representando ao poder central para que no traçado do caminho de ferro do Valle do Vouga, cuja construcção ás direcções nossas antecessôras grande cuidado sempre mereceu, fôsse introduzida uma variante que, partindo da ponte sôbre o Agueda, perto da Taipa, seguisse por Travassô, Cabanões, Casal d'Alvaro e Paredes, passando quanto possível perto d'Agueda, e daqui seguisse em direcção á Mourisca a entroncar no estudo já feito. Esta aspiração da importante villa d'Agueda foi satisfeita, e o seu reconhecimento a todas as corporações que prestaram o seu concurso foi solemnemente significado pela camara daquelle concelho em sessão extraordinária, e pelo povo agadense em manifestações de júbilo público que attingiram a própria cidade d'Aveiro.

E' antiga a ideia de ruidosamente se comemorar o primeiro centenário do grande aveirense que foi José Estevam Coelho de Magalhães. A Direcção desta Associação pareceu que não devia

ficar estranha a semelhante facto. Suscitou ella por isso a reunião dos membros ainda vivos da commissão do monumento, e dessa reunião saíu a reunião pública effectuada nos paços do concelho em que ficou nomeada uma grande commissão para tratar dos festejos a realizar. Postas as cousas nestes termos, resolveu a vossa direcção coöperar nos festejos, promovendo uma exposição districtal de productos industriais, agrícolas e mineiros, e criar na sua séde uma bibliothéca pública denominada *Bibliothéca Popular José Estevam*, que será inaugurada por occasião dos festejos e na qual predominem obras que, pelo seu assumpto, directamente interessem ás classes de que a Associação se compõe. Para levar a effeito esta deliberação, que a Direcção tomou baseada na letra do n.º 3.º do art.º 3.º dos Estatutos, foi resolvido pedir a coadjuvação de todos os que trabalham na república das letras, quér auctôres, quér editôres; solicitar què a Camara Municipal d'Aveiro introduza e faça approvar annualmente no seu orçamento ordinário uma verba de 50\$000 réis como subsidio á Associação para exclusivamente sêr applicada na compra de livros para a bibliothéca; e bem assim que a Direcção votasse todos os annos, para o mesmo fim, uma verba não inferior a 15 % da receita média ordinária, o que esperamos que por vós será approvado.

Como preparativo ainda para estes festejos,

realizou o «Club Mario Duarte», desta cidade, um festival sportivo em 16 d'agosto; e tendo sido solicitada a cooperação monetária desta Associação, houve-se em consideração que diversões daquella natureza muito aproveitam ao commercio local, pela concorrência de forasteiros que sempre determinam, e por isso votou a Direcção para aquelles festejos uma pequena verba de 10\$000 réis com que foi adquirido um dos prémios a distribuir aos concorrentes dos diversos números do festival sportivo realizado por aquelle Club.

Não deixaremos de referir que a Associação se representou na recepção feita a S. M. El-rei D. Manoel II, quando da sua honrosa visita a esta cidade em 27 de novembro, cooperando nas festas reais pela forma que em assembleia geral de 20 do mesmo mês foi por vós resolvido; e bem assim na inauguração das novas avenidas Conselheiro Albano de Mello e Conde d'Agueda, feita em 11 de outubro pela Camara Municipal d'Aveiro em signal de reconhecimento áquelles dois illustres e prestantes homens públicos pelos beneficios que a cidade e o concelho lhes devem. E igualmente a Associação se representou na recepção feita ao illustre titular da pasta da marinha, conselheiro Augusto de Castilho, que a esta cidade veio ouvir as reclamações de todos os interessados na industria da pesca, reclamações que a vossa Direcção recommendou, e ás quais o illustre titular pro-

metteu attender, começando logo por mandar para a fiscalização da nossa ria uma lancha a vapor; e erêmos bem que todas as suas promessas teria cumprido, se houvésse permanecido no podêr.

Quanto á administração económicá desta Associação basta dizer que procurámos sempre equilibrar as despêsas com as suas magras receitas, e fechámos a nossa gerencia com um saldo de 110\$210 réis como verçis das contas adiante publicadas.

Pelo que respeita ao movimento de sócios, temos a registrar que sendo de 222 o número dos existentes em 31 de dezembro de 1907, em egual data de 1908 o seu número era ainda de 222, havendo durante a nossa gerencia sido eliminados 20, e nomeados outros 20.

Terminámos significando neste lôgar o nosso pezar pela pêrda dum dos nossos mais antigos consócios, o snr. João Gonçalves Gamellas, fallecido em 18 de novembro último.

Tais são, Senhores, os factos que á vossa consideração e julgamento vimos hõje submetter.

Aveiro, 24 de janeiro de 1909.

O Presidente, *Albino Pinto de Miranda*

O Secretário, *Manoel Lopes da Silva Guimarães*

O Thesoureiro, *Alberto João Rosa*

Os Directores, *Manoel Marques da Cunha e Joaquim Ventura.*

Conta corrente da Associação Commercial e Industrial d'Aveiro

RECEITA

Saldo do anno anterior	290\$485
Juros da Caixa Económica em 1908.	8\$560
Cobrança até 30 de Dezembro	226\$800
	525\$845

DESPESA

Contribuição de renda de casa	4\$330
Prémio para a regata do Club Mário Duarte	10\$000
Almoço a S. M. D. Manoel II.	150\$000
Esmolas aos pobres das duas fregue- sias	140\$000
Renda de casa	12\$000
Despêsas de representação em festas officiais	14\$500

Ordenado ao escripturário	25\$500
Ordenado ao cobrador	24\$000
Impressos	24\$840
Limpeza de casa e expediente	10\$465

Réis.	415\$635
---------------	----------

Saldo a favor	110\$210
-------------------------	----------

	525\$845
--	----------

Saldo de 1908	110\$210
-------------------------	----------

Documentos a cobrar	54\$000
-------------------------------	---------

Réis.	164\$210
---------------	----------

bibRIA

PARECER
bibRIA

Ill.^{mo} e Ex.^{mo} Snr.

Nós abaixo assignados e nomeados em sessão da Associação Commercial de 15 de dezembro do anno findo, para verificarmos as contas da mesma Associação, relativas á gerencia do anno de 1908, leuamos ao conhecimento de V. Ex.^a e de todos os associados que as encontramos em termos de merecerem a nossa approvação.

Deus Guarde a V. Ex.^a

Aveiro, 2 de fevereiro de 1909.

Ill.^{mo} e Ex.^{mo} Snr. Presidente da Direcção da Associação Commercial e Industrial d'Aveiro.

*Antonio Maria Ferreira
Elias dos Santos Gamellas
Florentino Vicente Ferreira.*

Amos

Amos of the prophet of the temple

bibRIA

Amos